

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2025–2028

(skrajne daty)

Rok akademicki 2025/26, 2026/2027, 2027/2028

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	<b>Praktyczna nauka języka rosyjskiego</b>
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Wydział Filologiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Instytut Slawistyki
Kierunek studiów	filologia rosyjska
Poziom studiów	studia I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1, I/2, II/3, II/4, III/5, III/6
Rodzaj przedmiotu	podstawowy
Język wykładowy	rosyjski i polski
Koordinator	dr hab., prof. UR Ewa Dźwierzynska
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	według przydziału czynności na dany rok akademicki

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1				135					11
2				135					11
3				120					6
4				120					6
5				90					5
6				90					5
Razem				<b>690</b>					<b>44</b>

**1.2. Sposób realizacji zajęć** zajęcia w formie tradycyjnej zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

I/1 – ZO

I/2 – ZO, E

I/3 – ZO

II/4 – ZO, E

III/5 – ZO

III/6 – ZO, E

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

I rok, I semestr brak wymagań wstępnych – kurs od podstaw; I rok II semestr – student powinien znać język rosyjski na poziomie A1 II rok student powinien znać język rosyjski na poziomie A2 III rok student powinien znać język rosyjski na poziomie B1
---

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

<b>C1</b>	Kształtowanie kompetencji językowo-komunikacyjnej w zakresie języka rosyjskiego (kształtowanie sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie).
<b>C2</b>	Kształtowanie kompetencji socjokulturowej studentów (z wykorzystaniem autentycznych tekstów, audycji radiowych, filmów). Przygotowanie do dialogu.
<b>C3</b>	Doskonalenie umiejętności językowo-komunikacyjnych w zakresie języka rosyjskiego (w mowie i piśmie), w stopniu pozwalającym na czynne uczestniczenie w sytuacjach codziennej komunikacji, czytanie tekstów, np. prasy, literatury rosyjskiej, źródeł internetowych.
<b>C4</b>	Rozwijanie umiejętności właściwego wykorzystania poznanego materiału leksykalno-gramatycznego w komunikacji ustnej i pisemnej. Kształtowanie umiejętności wyszukiwania potrzebnych informacji w czytanych tekstach i ich przekazywania w formie ustnej i pisemnej.
<b>C5</b>	Wdrażanie do samodzielnej pracy i pracy w grupie.
<b>C6</b>	Rozwijanie samodzielności i kreatywności studentów.
<b>C7</b>	Rozwijanie umiejętności uczestnictwa w dyskusji.

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
<b>WIEDZA: STUDENT ZNA I ROZUMIE</b>		
EK_01	- w zaawansowanym stopniu wybrane fakty i zjawiska oraz zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę z zakresu języka rosyjskiego a także wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy szczegółowej dotyczącej języka i kultury właściwe dla programu studiów filologia rosyjska; - w zaawansowanym stopniu kompleksową naturę języka rosyjskiego oraz jego złożoność; rozumie potrzebę	K_Wo1 K_Wo2 K_Wo3

	<p>zdoływania wiedzy w zakresie praktycznego i poprawnego posługiwania się językiem rosyjskim, przyswajania słownictwa oraz reguł gramatycznych;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- w zaawansowanym stopniu podstawową terminologię filologiczną w języku rosyjskim i polskim.</li> </ul>	
<b>UMIEJĘTNOŚCI: STUDENT POTRAFI</b>		
EK_02	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać informacje związane z tematyką zajęć, pozyskiwane z tekstów pisemnych oraz audialnych;</li> <li>- właściwie dobierać źródła, dokonywać analizy informacji w nich zawartych oraz wartości językowych;</li> <li>- dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w celu wykorzystania posiadanych kompetencji językowych i umiejętnego użycia zasobów języka (materiału leksykalno-gramatycznego) podczas wymiany informacji w formie ustnej i pisemnej;</li> <li>- przygotowywać prace pisemne w języku rosyjskim w różnych formatach.</li> </ul>	<p>K_U01 K_U02 K_U03 K_U04</p>
EK_03	<ul style="list-style-type: none"> <li>- analizować fragmenty tekstów literackich, innych tekstów kultury oraz publikacji popularno-naukowych z zakresu tematyki zajęć</li> </ul>	<p>K_U05</p>
EK_05	<p>posługiwać się językiem rosyjskim na poziomie B2+ ESOKJ (Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego), w tym różnymi jego rejestrami</p>	<p>K_U08</p>
EK_06	<ul style="list-style-type: none"> <li>- komunikować się, wymieniać poglądy w języku rosyjskim, brać udział w debacie w oparciu o różne opinie i teksty źródłowe;</li> <li>- przedstawiać i oceniać różne opinie oraz przedstawiać własny punkt widzenia, argumentować własne poglądy, dyskutować o nich;</li> <li>- samodzielnie planować i realizować pracę indywidualną oraz współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych, a także planować i realizować własne uczenie się przez całe życie.</li> </ul>	<p>K_U07 K_U09 K_U10 K_U11</p>
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE: STUDENT JEST GOTÓW DO</b>		
EK_07	<ul style="list-style-type: none"> <li>- uznania znaczenia posiadanej wiedzy oraz kształtowania kompetencji w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych, jest otwarty na sugestie i opinie wykładowcy w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem danego problemu.</li> </ul>	<p>K_K01 K_K02</p>

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

## B. Problematyka laboratoriów

Treści merytoryczne
<b>Semestr I (135 godz.)</b>
<b>Wprowadzanie alfabetu rosyjskiego, fonetyki, gramatyki rosyjskiej.</b> <b>Gramatyka</b> – rodzaje, liczba i odmiana rzeczowników, odmiana przymiotników, zaimków, czasowników, czasy, tryb rozkazujący, liczebniki. <b>Ortografia</b> – pisownia <i>o</i> i <i>a</i> , samogłosek po literach <i>ж, ш, ч, щ</i> , znak miękki, znak twardy.
<b>Człowiek</b> Dane personalne. Zwroty grzecznościowe; przedstawianie siebie oraz innych. Imię, nazwisko, imiona rodziców. Data i miejsce urodzenia. Adres zamieszkania. Wykształcenie. Rodzina: członkowie rodziny, wiek; nazwy zawodów i rodzaje zajęć wykonywanych przez członków rodziny. Plan dnia: godziny, dni, czynności wykonywane codziennie; Charakterystyka postaci: wygląd zewnętrzny oraz cechy charakteru (członków rodziny, przyjaciół; znajomych), typy charakterologiczne; cechy pozytywne i negatywne; stosunek do otoczenia, do obowiązków, kultura osobista, zdolności intelektualne.
<b>Semestr II (135 godz.)</b>
<b>Dom, mieszkanie</b> Rodzaje domów. Opis domu/ mieszkania, przestrzeni wokół domu, nazwy pomieszczeń, meble, opis poszczególnych pomieszczeń. Obowiązki domowe.
<b>Czas</b> Określanie czasu: pory roku, miesiące, dni tygodnia, godziny. Organizacja czasu w ciągu dnia.
<b>Święta i uroczystości</b> Czas w gronie rodzinnym. Składanie życzeń. Święta w Polsce i w Rosji: święta państwowe, święta religijne, urodziny, imieniny.
<b>Zakupy</b> Sklepy spożywcze, sklepy przemysłowe, dokonywanie zakupów, określanie ilości, wagi itp., sposoby płacenia; nazwy towarów.
<b>Żywnienie człowieka</b> Nazwy podstawowych posiłków spożywanych w ciągu dnia. Nazwy głównych dań, potraw i artykułów spożywczych. Potrawy kuchni polskiej i rosyjskiej. Punkty gastronomiczne.
<b>Miasto</b> Informacje ogólne. Określanie położenia geograficznego. Zabytki i miejsca użyteczności publicznej. Pytanie o drogę i wskazywanie kierunków. Komunikacja miejska; bilety na transport miejski. Moskwa – stolica Rosji.
<b>Wolny czas</b> Spędzanie wolnego czasu: wypoczynek czynny i bierny. Zainteresowania.
<b>Semestr III (120 godz.)</b>
<b>Portret człowieka</b> Cechy wyglądu zewnętrznego. Wygląd znanych Rosjan. Cechy charakteru i zachowanie człowieka, wady i zalety. Rosyjski charakter, rosyjska dusza. Subkultury w Rosji.
<b>Zdrowie</b> Samopoczucie. Rodzaje chorób i ich symptomy (przeziębienie, grypa, itp.). Sposoby

zapobiegania chorobom/przeziębieniom. Usługi medyczne. Rosyjska „bania”.
<b>Problemy mieszkaniowe</b> Wygląd mieszkania, domu. Mieszkania Rosjan – ludzi o różnym stopniu zamożności. Problemy mieszkaniowe studentów (akademik, stancja, dom rodzinny). Remont mieszkania.
<b>Ortografia</b> Użycie dużych liter. Pisownia skrótów i skrótowców. Pisownia wyrazów złożonych.
<b>Semestr IV (120 godz.)</b>
<b>Kuchnia rosyjska</b> Żywnienie domowe i „na mieście”. Sposoby przygotowywania posiłków, naczynia i sprzęty kuchenne. W restauracji. Przyjmowanie gości. Tradycja picia herbaty.
<b>Transport</b> Komunikacja miejska (trolejbus, tramwaj, autobus, metro). Podróż samochodem; wypadki drogowe. Transport kolejowy. Kolej Transsyberyjska. Transport lotniczy. Transport wodny.
<b>Podróże</b> Symbole Rosji. Podział administracyjny. Krainy geograficzne. Przepisy wizowe. Przekraczanie granicy. Usługi hotelowe. Zwiedzanie Moskwy, Petersburga i okolic Petersburga. Zwiedzanie Rosji (wybrane miejsca). Zwiedzanie Polski (wybrane regiony).
<b>Świętowanie w Rosji</b> Święta państwowe, religijne, inne (urodziny / imieniny i in.)
<b>Ortografia</b> Pisownia spółgłosek podwójnych. Pisownia przysłówków. Pisownia przyimków. Pisownia spójników. Pisownia partykuł. Interpunkcja zdania pojedynczego.
<b>Semestr V (90 godz.)</b>
<b>Praca, kariera</b> Wybór zawodu. Zmiana zawodu. Samokształcenie. Kursy doszkalające, webinaria. Praca w firmie (etat, umowa, własna firma). Redagowanie podania i CV. List motywacyjny. Autoprezentacja.
<b>Sport</b> Sporty letnie i zimowe, dyscypliny sportowe. Zawody sportowe, olimpiady. Znani sportowcy.
<b>Obcowanie ze sztuką jako forma spędzania wolnego czasu</b> Sposoby spędzania wolnego czasu ludzi różnych grup wiekowych. Rodzaje i gatunki dzieł sztuki. Oddziaływanie dzieł sztuki na człowieka. Wartość artystyczna, materialna praktyczna i użytkowa dzieł sztuki. Najciekawsze dzieła sztuki. Sztuka dla każdego. Sztuka dawna i współczesna.
<b>Stylistyka</b> Podstawowe informacje o stylach. Słownictwo, zwroty i wyrażenia używane w tekstach naukowych. Językowe aspekty prac naukowych w oparciu o analizę wybranych tekstów.
<b>Semestr VI (90 godz.)</b>
<b>Muzyka</b> Wpływ muzyki na człowieka. Rodzaje i gatunki muzyczne. Muzyka wokalna i instrumentalna. Śpiew. Piosenka autorska. Piosenki bardów. Muzyka rozrywkowa i jej najwybitniejsi przedstawiciele. Estrada. Rodzaje sztuki estradowej. Znani artyści estrady. Organizacja koncertów muzyki estradowej. Recenzja koncertu. Muzyka klasyczna. Koncerty muzyki symfonicznej. Wybitni kompozytorzy muzyki klasycznej. Filharmonia. Koncerty muzyki poważnej. Konkursy i festiwale muzyczne. Instrumenty muzyczne, orkiestry. Wykształcenie muzyczne.
<b>Taniec, balet</b> Tańce ludowe. Taniec towarzyski. Kursy tańca. Sztuka baletowa. Rosyjski balet klasyczny.
<b>Teatr i kino</b>

Zawód aktora. Specyfika pracy aktora w teatrze i w kinie. Teatr. Powstanie teatru. Rodzaje przedstawień teatralnych. Twórcy spektakli. Największe teatry w Polsce i w Rosji. Przebieg spektaklu. Obejrzenie spektaklu/ fragmentu spektaklu, ocena gry aktora. Redagowanie krótkiej informacji o spektaklu do gazety lub radia. Kino. Film, jego rodzaje, praca nad filmem, twórcy filmu, aktorzy, legendy kina, najbardziej cenione gwiazdy filmowe. Nagrody filmowe. Recenzja filmu.
<b>Gramatyka</b> Imiesłowy i konstrukcje bierne - budowa i rola w stylistyce tekstów naukowych.

### 3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia fonetyczne, ćwiczenia leksykalno-gramatyczne, ćwiczenia komunikacyjne ustne i pisemne, ćwiczenia interaktywne, językowe gry dydaktyczne, prezentacje multimedialne, analiza i interpretacja tekstów źródłowych i materiałów audio / wideo, metody aktywizujące, np. projekty, dyskusje, praca indywidualna, w parach oraz w grupach językowych.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium, pisemne prace kontrolne, wypowiedź ustna, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt), obserwacja w trakcie zajęć, egzamin	lab.
EK_02	kolokwium, pisemne prace kontrolne, wypowiedź ustna, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt), obserwacja w trakcie zajęć, egzamin	lab.
EK_03	kolokwium, pisemne prace kontrolne, wypowiedź ustna, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt), obserwacja w trakcie zajęć, egzamin	lab.
EK_04	kolokwium, pisemne prace kontrolne, wypowiedź ustna, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt), obserwacja w trakcie zajęć, egzamin	lab.
EK_06	wypowiedź ustna, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt), obserwacja w trakcie zajęć	llab.
EK_07	obserwacja w trakcie zajęć, inne aktywności (prezentacja, referat, projekt)	lab.

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Zaliczenie semestrów
----------------------

Warunkiem zaliczenia każdego z semestrów jest zaliczenie wszystkich prac pisemnych (prac kontrolnych, kolokwiów, wypracowań), uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, oraz aktywne uczestnictwo w zajęciach.

Na ocenę semestralną składają się:

- kolokwia pisemne (testy i wypracowania), prace pisemne - 50%
- inne aktywności (np. prezentacja multimedialna, referat, projekt) - 20%
- wypowiedzi ustne - 20%
- aktywność na zajęciach - 10%
- W semestrach I, II, V i VI ze mają miejsce dwa kolokwia.
- Semestr III – trzy kolokwia.
- Semestr IV – trzy kolokwia.

(ocena z kolokwiów wystawiana jest wg schematu procentowego, obowiązującego również na egzaminie).

Skala ocen stosowana przy ocenie egzaminu pisemnego, testów i kolokwiów:

- 0% - 59,5% - ndst
- 60%-69,5% - dst
- 70%-78,5% - plus dst
- 79%-86,5% - db
- 87%-93,5% - plus db
- 94%-100% - bdb

**Zaliczenie egzaminu** (część pisemna i ustna) stanowią po 50% oceny końcowej z egzaminu):  
W przypadku niezaliczenia części pisemnej (uzyskania oceny niedostatecznej), wypowiedź ustna powinna być zdana na co najmniej ocenę dobrą.

### **Egzamin - I rok**

W skład egzaminu pisemnego wchodzi:

Test składający się z następujących części:

- słuchanie ze zrozumieniem;
- test leksykalno-gramatyczny;
- wypowiedź pisemna na wybrany temat.

W skład egzaminu ustnego wchodzi:

- wypowiedzi na dwa wylosowane zagadnienia;
- zdania do tłumaczenia;
- przeczytanie wylosowanego tekstu z akcentami.

### **Egzamin – II rok**

W skład egzaminu pisemnego wchodzi:

Test składający się z następujących części:

- słuchanie ze zrozumieniem;
- test leksykalno-gramatyczny;
- kilka (4-5) dłuższych wypowiedzi pisemnych na wybrane tematy (od 5 do 8 zdań na każdy z tematów).

W skład egzaminu ustnego wchodzi:

- wypowiedzi na dwa wylosowane zagadnienia;
- przeczytanie wylosowanego tekstu z akcentami (bez czasu na przygotowanie się) lub bez akcentów.

### Egzamin – III rok

W skład egzaminu pisemnego wchodzi:

Test składający się z następujących części:

- słuchanie ze zrozumieniem;
- test leksykalno-gramatyczny.

W skład egzaminu ustnego wchodzi:

- wypowiedzi na dwa wylosowane zagadnienia;
- tłumaczenie zdań.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	690
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	45
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	365
SUMA GODZIN	1100
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>44</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

#### I rok

- Dzięwanowska D., *Грамматика без проблем*, Warszawa 2005.
- Pado A., *Start. Ru 1,2*, Warszawa 2006.
- Pado A., *Беседа 1, 2*, Kraków 2017, 2018.
- Wrzesińska A., *Od A do Я 1,2,3, Kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych rozpoczynających naukę od podstaw*, Łódź 2019.

#### II rok

- Kossakowska-Maras M., Mierzwa M., *Разговоры по душам*, Rzeszów 2024.
- Kossakowska-Maras M., Mierzwa M., *Путешествуем по России*, Rzeszów 2017.

#### III rok

- Dźwierzyńska E., *Porozmawiajmy o sztuce: muzyka, kino, teatr. Поговорим об искусстве: музыка, кино, театр*, Rzeszów 2013.

- Gołubiewa A., Czczuga W., Węclawiak P., *Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach*, Warszawa 2012.
- Autorskie materiały przygotowane przez prowadzących zajęcia.
- Audiowizualne / audialne materiały autentyczne.

**Literatura uzupełniająca:**

- Bartkiewicz W., *Jak piszemy po rosyjsku. Ortografia, zasady, ćwiczenia, dyktanda*, Warszawa 2011.
- Chlebda W. (red.), *Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski*, zeszyty 1-8, Warszawa 2006–2016.
- Chlebda B., Danecka I., *Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego. Część III*, Opole 2011.
- Deczewska J., Świrko K., *Просто класс*, Warszawa 2019.
- Dąbrowska H., Zybert M., *Новые встречи 1, 2*, Warszawa 2003.
- Fidyk M., Skup-Stundis T., *Nowe repetytorium z języka rosyjskiego*, Warszawa 2005.
- Gołubiewa A., Kuratczyk M., *Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, PWN, Warszawa 2012.
- Granatowska H., Danecka I., *Как дела? 1, 2, 3. Podręcznik do języka rosyjskiego dla szkół ponadgimnazjalnych*, Warszawa 2002.
- Kossakowska-Maras M., Mierzwa M., *Знакомимся с Россией*, Rzeszów 2009.
- Kuca Z., *Język rosyjski w biznesie dla średnio zaawansowanych*, Warszawa 2007.
- Telepnev A., Ziomek A., *Влюбиться в Россию*, Warszawa-Bielsko-Biała 2011.
- Ziętała G., *Interkulturowa komunikacja ustna w polsko-rosyjskiej firmie*, Rzeszów 2016.
- Ziętała G., *Interkulturowa komunikacja pisemna*, Rzeszów 2005.
- Ziętała G., *Россия и её материальная и духовная культура. Rosja i jej kultura materialna i duchowa*, Nowy Sącz 2018.
- Чернышов С., Чернышова А., *Поехали! Русский язык для взрослых 1.1., 5-е изд. СПб 2021.*
- Чернышов С., Чернышова А., *Поехали! Русский язык для взрослых 1.2., 5-е изд. СПб 2021.*

Акceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej